



PRO

GVF18VH-1300

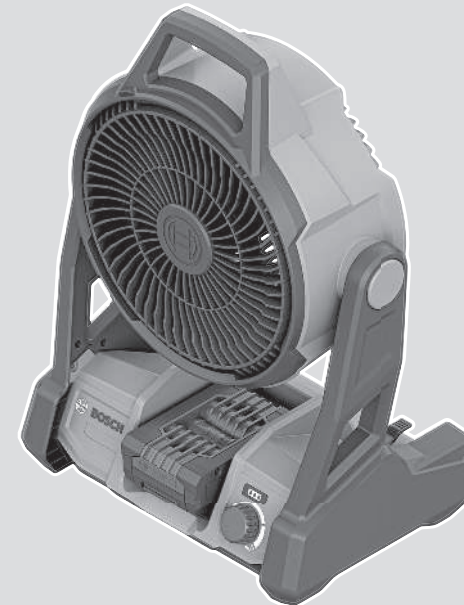
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A G9Z (2026.06) PS / 15



1 609 92A G9Z



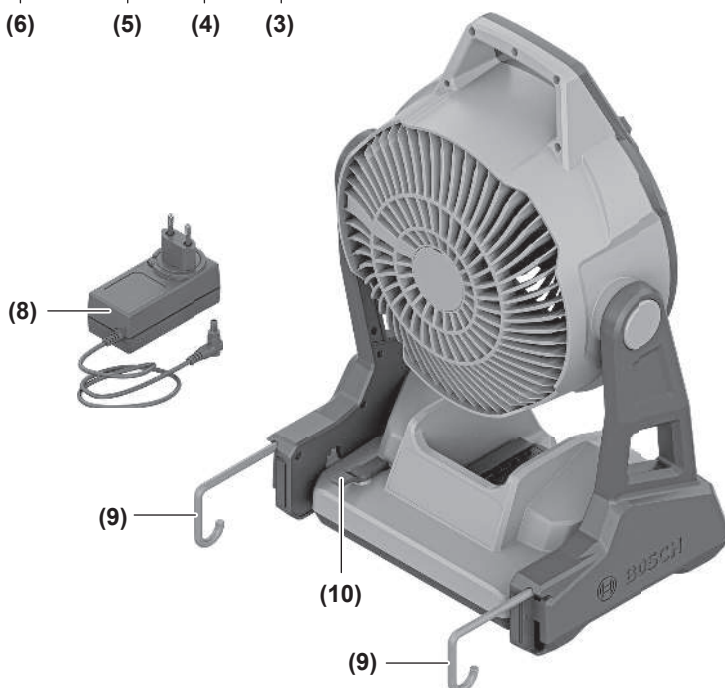
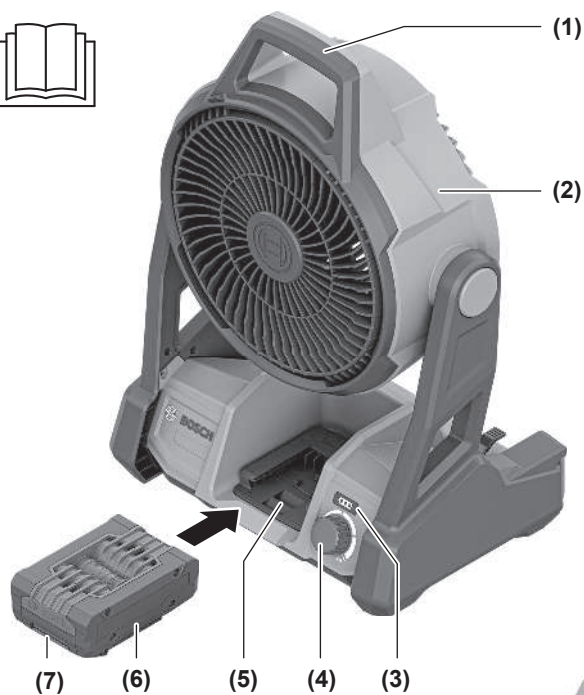
mk Оригинално упатство за работа

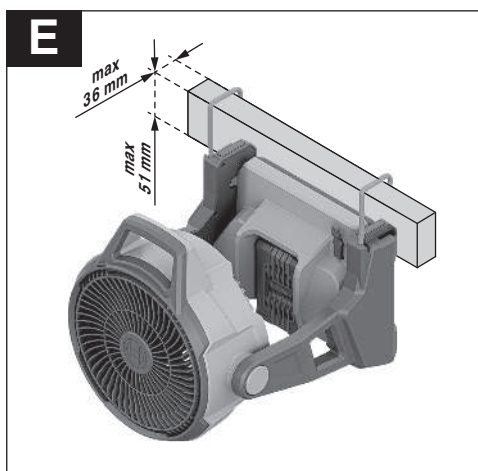
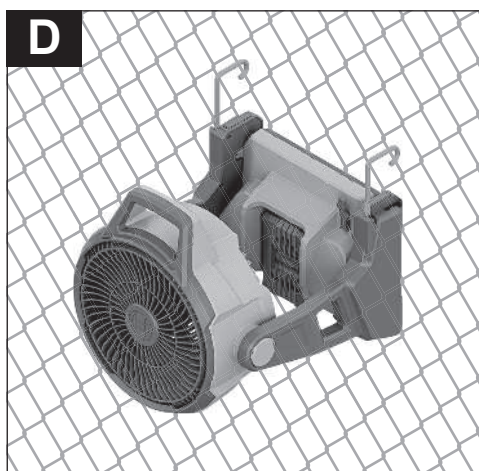
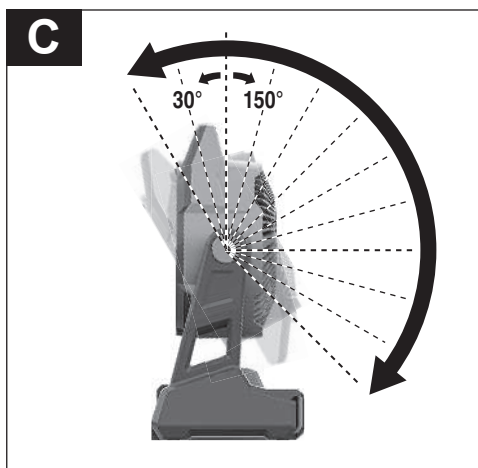
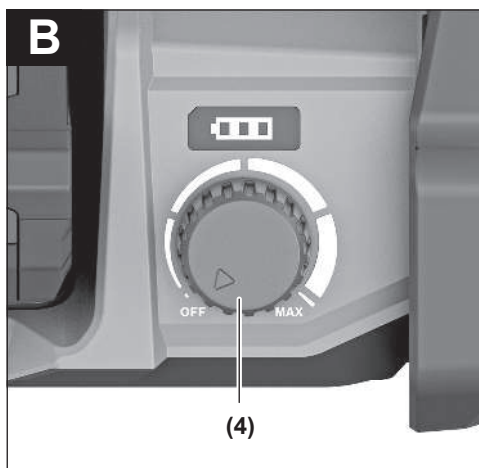
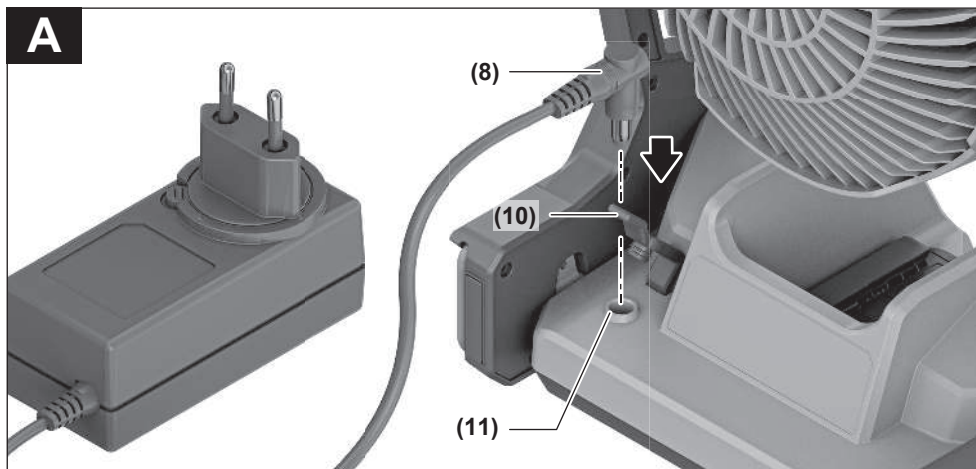


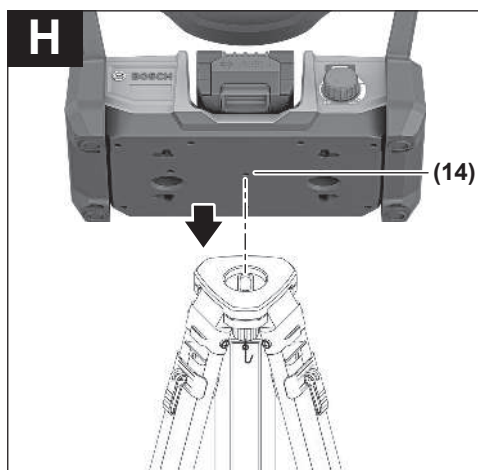
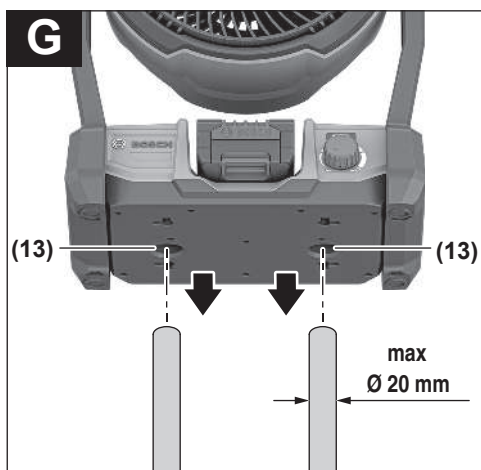
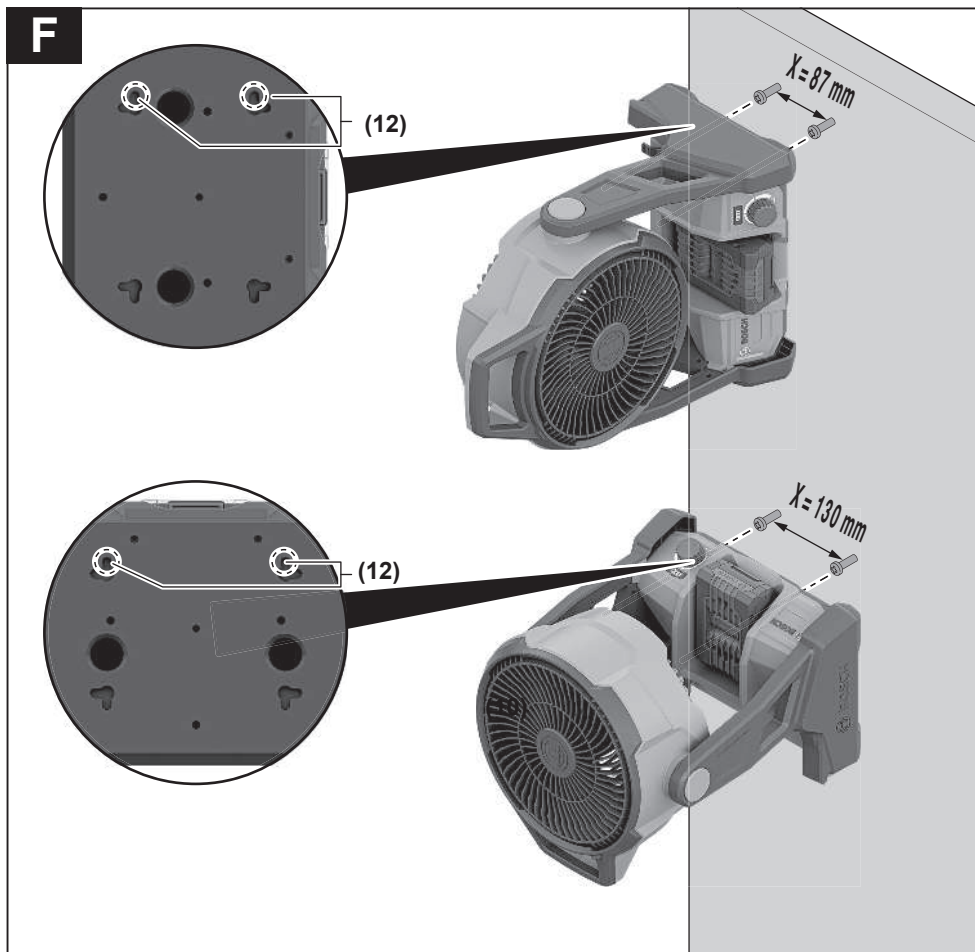
Македонски..... Страница 6



<https://eu-doc.bosch.com/>







Македонски

Безбедносни напомени



Прочитајте ги сите безбедносни напомени и упатства. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да

предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Чувајте ги безбедносните напомени и упатства за користење и за во иднина.

- **Не ги оставајте децата без надзор.** Така ќе се осигурате дека децата нема да си играат со вентилаторот или полначот.
- **Чистењето и одржувањето на вентилаторот од страна на деца не треба да се врши без надзор.**
- **Овој вентилатор може да го користат деца над 8 години како и лица со ограничени физички, сензорни и ментални способности или со недоволно искуство и знаење, доколку се под надзор од лица одговорни за нивната безбедност или се подучени за безбедно ракување со вентилаторот и ги разбираат опасностите кои може да произлезат од тоа.** Инаку постои опасност од погрешна употреба и повреди.
- **Овој вентилатор не е предвиден за користење од страна на деца и лица со намалени психички, физички или душевни способности или недоволно искуство и знаење.** Инаку постои опасност од погрешна употреба и повреди.
- **Секогаш внимавajte излезот за воздух и доводот за воздух да не бидат попречени и покриени. Не блокирајте го пропелерот и не вметнувајте предмети во ротирачкиот пропелер.** Во спротивно, вентилаторот може да се прегрее и да се запали.
- **Не вметнувајте предмети во ротирачкиот пропелер на вентилаторот.** Во спротивно, може да се скрши, да се исфрли и да предизвика повреди.
- **Не користете го вентилаторот во близина на отворен оган или предмети што светат.**
- **Не оставајте го вентилаторот без надзор.**
- **Не користете го вентилаторот со отворен или оштетен капак на пропелерот.** Може да се повредите од ротирачкиот пропелер на вентилаторот.
- **Користете го само испорачаниот приклучен адаптер за напојување.** Само така е загарантирана безбедна работа на вентилаторот.
- **Приклучокот на вентилаторот мора да одговара со штекерот. Приклучокот не смее да се менува на кој било начин.** Непроменетите приклучоци и соодветните приклучници го намалуваат ризикот од струен удар.

- **Држете го вентилаторот подалеку од дожд или влага.** Навлегувањето на вода во вентилаторот го зголемува ризикот од струен удар.
- **Пред секое користење, проверете го вентилаторот, кабелот и приклучокот. Не отворајте го сами вентилаторот и оставете го на поправка кај квалификуван стручен персонал кој ќе го поправи само со оригинални резервни делови.** Оштетените вентилатори, кабли и приклучоци го зголемуваат ризикот за струен удар.
- **Вентилаторот не смее да го користат лица кои не се информирани за неговото ракување или кои не ги имаат прочитано овие упатства.**
- **Ако работата на вентилаторот со кабелот за напојување во влажна средина не може да се избегне, користете заштитен прекинувач за диференцијална струја.** Употребата на заштитен прекинувач за диференцијална струја го намалува ризикот од струен удар.
- **Не користете го кабелот за носење на вентилаторот, закачување или за повлекување на приклучокот од приклучниците.** Држете го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови од уредот. Оштетените или заплеткани кабли го зголемуваат ризикот од струен удар.
- **Не модифицирајте и отворајте ја батеријата.** Постои опасност од краток спој.
- **При оштетување и непрописна употреба на батеријата може да излезе пареа. Батеријата може да се запали или да експлодират.** Внесете свеж воздух и доколку има повредени однесете ги на лекар. Пареата може да ги надразни дишните патишта.
- **При погрешно користење или при оштетена батерија може да истече запалива течност од батеријата. Избегнувајте контакт со неа. Доколку случајно дојдете во контакт со течноста, исплакнете со вода. Доколку течност дојде во контакт со очите, побарајте лекарска помош.** Истечената течност од батеријата може да предизвика кожни иритации или изгореници.
- **Батеријата може да се оштети од острите предмети како на пр. клинци или одвртувач или со надворешно влијание.** Може да дојде до внатрешен краток спој и батеријата може да се запали, да пушти чад, да експлодират или да се прегрее.
- **Неупотребената батерија држете ја подалеку од канцелариски спојувалки, клучеви, железни пари, клинци, завртки или други мали метални предмети, што може да предизвикаат премостување на контактите.** Краток спој меѓу контактите на батеријата може да предизвика изгореници или пожар.
- **Користете ја батеријата само во производи од производителот.** Само на тој начин батеријата ќе се заштити од опасно преоптоварување.

► **Батериите полнете ги со полначи што се препорачани исклучиво од производителот.**

Доколку полначот за кој се наменети одреден вид на батерији, се користи со други батерији, постои опасност од пожар.



Заштитете ја батеријата од топлина, на пр. од долготрајно изложување на сончеви зраци, оган, нечистотии, вода и влага.



Инаку, постои опасност од експлозија и краток спој.

► **Проверете дали подвижните делови функционираат беспрекорно и не се заглавени, дали се скршени или оштетени, што може да ја попречи функцијата на вентилаторот. Поправете ги оштетените делови пред да го користите вентилаторот.** Причината за многу несреќи лежи во лошо одржувани производи.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Секогаш чувајте ги пластичните кеси подалеку од дофат на бебиња и деца. Пластичните кеси може да бидат опасни. Постои ризик од гушење.

Опис на производот и перформансите

Видете ги илустрациите во предниот дел од упатството за работа.

Употреба со соодветна намена

Вентилаторот е наменет за вентилација во внатрешен и надворешен простор во суви услови.



Производот може да се користи во тропска клима.

Илустрација на компоненти

- (1) Рачка за носење
- (2) Глава на вентилаторот
- (3) Приказ за наполнетост на батеријата
- (4) Контролно копче
- (5) Прифат за батерија
- (6) Батерија^{a)}
- (7) Копче за отклучување на батерија^{a)}
- (8) Мрежен напојувач^{a)}
- (9) Кука за закачување
- (10) Капак за приклучок за напојување
- (11) Напојување
- (12) Отвор за монтирање
- (13) Држач за рачка
- (14) Прифат за стативот

a) Опишаната опрема прикажана на сликите не е дел од стандардниот обем на испорака.

Технички податоци

Батериски вентилатор		GVF18VH-1300
Број на дел		3 601 JU1 0..
Макс. количина на воздух	m ³ /h	1300
Опсег на влажност		Некондензирачки
Тежина ^{A)}	kg	2,8
Димензии (должина × ширина × висина)	mm	302 × 210 × 438

Работа на струја

Приклучок за напојување (број на дел)		1 619 XS0 801 1 619 XS0 827 1 619 XS0 828 1 619 XS0 829 1 619 XS0 83.
Приклучок		Приклучок за еднонасочна струја (5,5 mm × 2,5 mm)
Излезен напон	V	20

Режим на батерији

Номинален напон	V=	18
Препорачана околна температура при полнење	°C	0 ... +35
Дозволена околна температура при работа ^{B)}	°C	0 ... +50
Дозволена околна температура при складирање (вентилатор)		-20 ... +70
Дозволена околна температура при складирање (батерија)		-20 ... +50
компатибилни акумулаторски батерији		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
препорачани полначи		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Без батерија (тежината на батеријата може да ја видите во www.bosch-professional.com)

B) Ограничена моќност на температури < 10 °C

Информација за бучава

Вредностите за емисија на бучава се одредуваат согласно **EN 60335-2-80**.

Нивото на звучниот притисок на вентилаторот оценето со А, типично е помало од **70 dB(A)**. Нивото на звук при работењето може да ги надмине наведените вредности.

Носете заштита за слухот!

Напојување со енергија

Вентилаторот може да се напојува со **Bosch** литиум-јонска батерија од 18 V **(6)** или преку мрежен напојувач **(8)** поврзан со приклучок за напојување **(11)**.

Режим на струја (види слика А)

- ▶ **Не користете го вентилаторот со оштетен мрежен напојувач.**
- ▶ **Вентилаторот се напојува со струја преку електричната мрежа веднаш штом ќе се приклучи мрежниот напојувач, без разлика дали е ставена батерија.**
 - Отворете го капакот **(10)** на приклучокот за напојување.
 - Ставете го кабелот на мрежниот напојувач **(8)** во отворот на приклучокот за напојување **(11)**.
 - Приклучете го мрежниот напојувач на струјната мрежа.
- Вентилаторот сега може да се ракува.
- Заради заштита од нечистотии повторно затворете го капакот **(10)**, ако го отстранувате кабелот на мрежниот напојувач **(8)**.

Батерија

Bosch продава батериски вентилатори и без акумулаторска батерија. Може да дознаете од пакувањето дали акумулаторската батерија е вклучена во опсегот на испорака на вашиот вентилатор.

Полнење на батеријата

- ▶ **Користете ги само полначите коишто се наведени во техничките податоци.** Само овие полначи се погодни за литиум-јонската батерија што се користи за вашиот вентилатор.

Напомена: Литиум-јонските батерии се испорачуваат делумно наполнети порани меѓународните прописи за транспорт. За да се загарантира целосната јачина на батеријата, пред првата употреба целосно наполнете ја.

- ▶ **Отстранете ја батеријата од вентилаторот откако вентилаторот автоматски ќе се исклучи.** Батеријата може да се оштети.

Ставање на батеријата

Вметнете ја наполнетата акумулаторска батерија во прифатот за батерија, додека не се вклопи.

Вадење на батеријата

За да ја извадите акумулаторската батеријата, притиснете на копчето за отворање и извлечете ја батеријата. **Притоа не употребувајте сила.**

Акумулаторската батерија има 2 степен на блокирање, што спречуваат да испадне батеријата при невнимателно притискање на копчето за отклучување на батеријата. Сè додека е вметната батеријата во електричниот алат, таа се држи во позиција со помош на пружина.

Приказ за наполнетост на акумулаторската батерија на вентилаторот

Приказот за наполнетост на батеријата на вентилаторот при притискање на контролното копче неколку секунди го анализира расположливиот батериски капацитет или преоптоварување.

LED светилки	Капацитет
Трајно светло 3 × зелено	76 – 100 %
Трајно светло 2 × зелено	41 – 75 %
Трајно светло 1 × зелено	16 – 40 %
бавно трепкање на светлото 1 × зелено	0 – 15 %

3-те LED-светилки на приказот за наполнетост брзо трепкаат, доколку температурата на акумулаторската батерија е надвор од границите на работна температура и/или реагира заштитата од преоптоварување.

Приказ за наполнетост на батеријата

Напомена: Не секој тип на батерија има приказ за нивото на наполнетост.

Трите зелени LED-светилки на приказот за наполнетост на батеријата ја покажуваат состојбата на наполнетост на батеријата. Од безбедносни причини, состојбата на наполнетост на батеријата може да ја проверите само доколку електричниот алат е во мирување.

Притиснете го копчето на приказот за наполнетост на батеријата,  или , за да се прикаже наполнетоста. Ова исто така е возможно и со извадена батерија.

Доколку по притискањето на копчето на приказот за наполнетост на батеријата не свети LED светилка, батеријата е дефектна и мора да се замени.

Тип на батерија GBA 18V... | GBA18V...



LED-светилки	Капацитет
Трајно светло 3 × зелено	60–100 %
Трајно светло 2 × зелено	30–60 %
Трајно светло 1 × зелено	5–30 %
Трепкаво светло 1 × зелено	0–5 %

Вид батерија ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED-светилки	Капацитет
Трајно светло 5 × зелено	80–100 %
Трајно светло 4 × зелено	60–80 %
Трајно светло 3 × зелено	40–60 %
Трајно светло 2 × зелено	20–40 %
Трајно светло 1 × зелено	5–20 %
Трепкаво светло 1 × зелено	0–5 %

Откривање ризик од дефект на батеријата

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED-светилките на приказите за наполнетост на батеријата, покрај статусот на наполнетост на батеријата, може да укажат и на ризик од дефект на батеријата.

За да ја активирате функцијата, притиснете и задржете го копчето за приказот за наполнетост 3 секунди. Анализата на батеријата се сигнализира со вклучено светло на приказот за наполнетост на батеријата. Резултатот се прикажува на приказот за наполнетост на батеријата.



1 LED-светилка: батеријата има висок ризик од дефекти. Перформансите и времето на траење можеби веќе се намалени. Се препорачува да се замени батеријата.



5 LED-светилки: Батеријата е во добра состојба со низок ризик од дефекти.

Напомена: проценката на ризикот од дефект на батеријата работи во две фази и нуди поедноставена проценка на состојбата. Батеријата или е оценета во добра состојба или има зголемен ризик од дефекти. Не се прикажува процентот на здравјето на батеријата.

Напомени за оптимално користење на батериите

Заштитете ја батеријата од влага и вода.

Складирајте ја батеријата во опсег на температура од –20 °C до 50 °C. Не ја оставајте батеријата на пр. во автомобилот во лето.

Повремено чистете ги отворите за проветрување на батеријата со мека, чиста и сува четка.

Скратеното време на работа по полнењето покажува, дека батеријата е потрошена и мора да се замени.

Внимавајте на напомените за отстранување.

Време на работа

Батерија	Време на работа [h] при максимална количина на воздух
GBA 18V 2,0Ah	1,1
GBA 18V 5,0Ah	2,7
GBA 18V 15,0Ah	8,0

Употреба

► **Отстранете ја акумулаторската батерија од вентилаторот пред работењето на вентилаторот (на пр. монтажа, чистење итн.) и при негов транспорт и складирање.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.

Вклучување/исклучување (види слика В)

- За да го вклучите вентилаторот, свртете го контролното копче **(4)** во насока на стрелките на часовникот (во правецот на вртење **MAX**).
- За да го исклучите вентилаторот, свртете го контролното копче **(4)** спротивно од стрелките на часовникот (во правецот на вртење **OFF**) додека не се слушне клик.

Промена на брзината на вентилаторот (види слика В)

- За да ја зголемите брзината на вентилаторот, свртете го контролното копче **(4)** во насока на стрелките на часовникот (во правецот на вртење **MAX**).
- За да ја намалите брзината на вентилаторот, свртете го контролното копче **(4)** спротивно од стрелките на часовникот (во правецот на вртење **OFF**).

Израмнување на главата на вентилаторот (види слика С)

Главата на вентилаторот може да се навалува до 30° напред и до 150° назад.

Во рамките на опсегот на вртење има 13 позиции на фиксирање на главата на вентилаторот за прецизно насочување на протокот на воздух.

- За да го порамните вентилаторот, фатете го вентилаторот за рачката за носење **(1)** и навалете ја главата на вентилаторот **(2)** напред или назад.

Заштита од преоптоварување во зависност од температурата

Правилната употреба не може да го преоптовари вентилаторот. При големо оптоварување или надминување на дозволената температура на батеријата електрониката го исклучува вентилаторот, додека не се врати во оптималните граници на температура.

Опции за прицврстување

Вашиот вентилатор нуди неколку опции за закачување и монтирање. Изберете ја опцијата што најмногу одговара на вашата локација.

- Користете ја рачката за носење **(1)**, за да го држите или позиционирате вентилаторот.

Закачување на вентилаторот

Напомена: вентилаторот може да виси во вертикална или хоризонтална положба. Внимавајте да го закачите

вентилаторот на таков начин што работата на вентилаторот нема да биде попречена.

Закачување на куката за закачување (види слика D–E)

- Извлекете ги куките за закачување (9) целосно од нивните отвори.

По потреба, завртете ги куките за закачување.

Напомена: куките за закачување може да се ротираат само кога се целосно издолжени.

- Закачете го вентилаторот на стабилно место (макс. длабочина 36 mm).

Закачување на отворите за монтирање (види слика F)

- Завртете две завртки (дијаметар на главата на завртката 4 – 6 mm) на растојание од 87 mm (вертикална монтажа) или 130 mm (хоризонтално монтирање) во сидот.
- Поставете ги средните делови на отворите за монтирање (12) над главите на завртките.
- Лизнете го вентилаторот надолу, додека завртките не се во тесните делови на отворите за монтирање (12) и вентилаторот не е прицврстен.

Монтирање на вентилаторот

Монтирање на прачки со помош на држачите за шипки (види слика G)

Вентилаторот може да се прицврсти со помош на двата држачи за прачки (13) на прачки (макс. Ø 20 mm).

- Поставете ги држачите за прачки (13) над прачките и турнете го вентилаторот врз прачките.

Монтажа на статив со помош на навојот за статив (види слика H)

Напомена за користење на стативот

- Користете го монтираниот вентилатор на стативот само во исправена положба.
- Поставете ги ногарките на стативот така што стативот да стои стабилно, а средишниот столб да биде вертикален.
- Користете статив со носивост поголема од 3 kg.

Монтирање на вентилаторот на стативот

- Поставете го прифатот за статив на вентилаторот (14) над прицврстувачката завртка на стативот (5/8") и спуштете го вентилаторот врз прицврстувачката завртка.

Напомена: внимавајте прифатот за статив на вентилаторот (14) целосно да налегне на прицврстувачката завртка.

- Завртете го вентилаторот во насока на стрелките на часовникот до крај за да го прицврстите вентилаторот на стативот.

Одржување и сервис

Одржување и чистење

- ▶ **Отстранете ја акумулаторската батерија од вентилаторот пред работењето на вентилаторот (на пр. монтажа, чистење итн.) и при негов транспорт и складирање.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреда.

Одржувајте го вентилаторот чист за да работи добро и безбедно.

Ако акумулаторската батерија повеќе не е функционална, контактирајте со овластен сервисен центар за електрични алати на Bosch.

Редовно чистете го вентилаторот и решетката пред отворите за вентилација. Честотата на чистење зависи од средината на поставување и времетраењето на употребата.

Редовно издувувајте ја внатрешноста на главата на вентилаторот, пропелерот и просторот на кукиштето на моторот со сув компримиран воздух.

За чистењето користете чиста крпа. Никога не чистете го вентилаторот со течност за сопирачки, бензин, производи на база на нафта или силни растворувачи.

Не користете подлошки за чистење направени од пластика или челична волна. Тие можат трајно да влијаат на структурата на површината.

Никога не чистете го вентилаторот со остри и/или абразивни средства за чистење. Може да ја оштетите површината на уредот.

Складирање

Отстранете ја батеријата од вентилаторот пред да го складираате.

Чувајте го вентилаторот во сува и ладна просторија, заштитена од директна сончева светлина, топлина и студ. Чувајте го вентилаторот во оригиналното пакување за да го заштитите од прашина.

Сервисна служба и совети при користење

Северна Македонија

Тел.: 02/ 246 76 10

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифрениот број од спецификационата плочка на производот.

Отстранување



Вентилаторите, батериите, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.



Не фрлајте ги вентилаторите и батериите во домашната канта за отпадоци!

Само за земјите од ЕУ:

Електричната и електронската опрема или искористените батерии што веќе не се употребливи мора да се собира посебно и да се фрла на еколошки начин. Користете ги соодветните системи за собирање. Неправилното фрлање може да биде штетно за животната средина и здравјето на луѓето поради можното присуство на опасни материји.

Информации за податоците за производот во согласност со прописите (ЕУ) 2023/2854

Вмрежаните производи или поврзаните услуги генерираат податоци за време на нивната употреба. Следните поглавја даваат информации за податоците генерирани за производот и како да пристапите до податоците за производот.

Тип на податоци за производот

Производот може да генерира следниве типови на податоци за време на употребата. Вистинските генерирани податоци зависат од специфичната употреба на производот.

- Време на работа
- Информации за батеријата
- Температури на компонентите
- Активирање на функции
- Настани со дефекти и сервис
- Информации за апликацијата

Евидентирање на податоци за производот

Информации за собирање и складирање на податоци за производот:

- Евидентирани се помалку од 1 kB податоци за производот.
- Производот може да складира податоци за производот на уредот додека е вклучен.

Пристап до податоци и формат на податоци

Информации за тоа како корисникот може да пристапи или да ги преземе податоците:

- Во рамките на ЕУ, корисникот може да побара податоци за производот преку Bosch Power Tools Service (е-маил: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**), ако корисникот го испрати производот до Bosch Service и/или
- Доколку производот обезбедува безжичен интерфејс, корисникот може да добие директен пристап до податоците за производот преку соодветната мобилна апликација на Bosch Power Tools.
- Податоците се обезбедени во вообичаен и машински читлив формат (на пр. JSON).

Legal Information and Licenses

1 - Open Source Components

1.1 - CMSIS V5.9.0- Apache-2.0

Copyright (C) 2010-2021 ARM Limited or its affiliates. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.2 - AT32F011_Firmware_Library/project/at32f011_board V2.0.1 - BSD-3-Clause

Copyright (c) 2025, Artery Technology, All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

2 - Common License

2.1 - Apache License 2.0 (Apache-2.0)

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i)

the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>